

VIKING LINE

Wir bedauern sehr, dass der Ihnen vorliegende Ferienhauskatalog nicht in deutscher Sprache publiziert wird. Deshalb haben wir Ihnen die gebräuchlichsten Beschreibungen zur Anmietung Ihres Ferienhauses übersetzt. Sollten Sie darüber hinaus noch Fragen haben, so rufen Sie uns einfach an. Wir sind Ihnen selbstverständlich jederzeit bei der Auswahl Ihres Ferienhauses behilflich.

Wörterverzeichnis in Miniformat

| | | |
|----------|------------------|--|
| A | allmän bilväg | öffentliche Straße |
| | altan | überdachte Terrasse |
| | arbetsbänk | Arbeitstisch, Küche |
| | avlopp | Abfluß |
| | avstånd | Abstand |
| B | bädd | Bett |
| | barnsäng | Kinderbett |
| | barnvänlig | kinderfreundlich |
| | bastu | Sauna |
| | belysning | Beleuchtung |
| | bergig mark | bergiges Land |
| | bilväg fram | Autostraße bis zum Ferienhaus |
| | bränsle | Brennstoff |
| | brant | steil |
| | braskamin | Feuerstelle, Kamin |
| | busshållplats | Bushaltestelle |
| | butik | Geschäft |
| | bytesdag | Wechseltag |
| | båt | Boot |
| C | cykelsemester | Fahrradferien |
| D | dammsugare | Staubsauger |
| | diskbänk | Spüle |
| | diskmaskin | Spülmaschine |
| | dygn | Tage |
| E | egen bastu | eigene Sauna |
| | ej husdjur | keine Haustiere |
| | ellyse | elektr. Beleuchtung |
| | elspis | Elektroherd |
| | enskilda stugor | Einzelhäuser |
| F | fiskekort säljes | Angelscheine werden verkauft |
| | fredag | Freitag |
| G | gästhem | Pension |
| | gemensam | gemeinsam |
| | granne | Nachbar |
| H | havsutsikt | Aussicht aufs Meer |
| | husbehovsfiske | Angeln ist gestattet f. d. Eigenbedarf |
| | insjö | kleiner Binnensee |
| K | kaffebryggare | Kaffeemaschine |
| | klippor | Felsen/Felseninseln |
| | kök | Küche |
| | kvm | Quadratmeter |
| | kylskåp | Kühlschrank |

| | | |
|----------|------------------|-------------------------|
| L | lägenhet | Wohnung (eigene Küche) |
| | likadan stuga | ein ähnliches Haus |
| | lillstuga | kleineres, älteres Haus |
| | linne | Wäsche |
| | loft | Dachboden, -raum |
| | lördag | Samstag |
| M | matställe | Speisewirtschaft |
| | mark | fester Boden (Strand) |
| N | norrut | nördlich |
| Ö | öppen gårdsplan | offener Hofplatz |
| | öppen spis | Kamin |
| R | rinnande vatten | fließendes Wasser |
| | roddbåt | Ruderboot |
| | rum | Zimmer |
| S | sjöutsikt | Blick auf Gewässer |
| | skogsomgivning | Waldumgebung |
| | slutstädning | Endreinigung |
| | snurra kan hyras | Außenbordmotor mietbar |
| | söndag | Sonntag |
| | sovalkov | Schlafnische |
| | sovrum | Schlafzimmer |
| | stockstuga | Blockhaus |
| | storstuga | Stube |
| | stuga | Ferienhaus |
| | stugby | Ferierendort |
| T | tak | Dach |
| | tc | Trockentoilette |
| | torp | kleines, älteres Haus |
| | trädgårdsmöbel | Gartenmöbel |
| | tvättrum | Waschraum |
| U | ugn | Backofen |
| V | vardagsrum | Wohnraum |
| | vedbastu | Holzsauna |
| | vinterbonad | winterfest |

Viking Line Ferienhausabteilung
Mariehamn
Tel. +358 - 18 - 26198
mokit@vikingline.com